

deditis semper feriæ sind/ haben allezeit Genet-
sunt, etiam profestis (di- tage/sie sind auch im Wer-
ebus) otiantur & vagan- ðeltagen müßig/ und gehē
tur. schlindeschlanden (streichē

umbher.)

888. Navus(gnavus) 888. Ein hurtiger(knap-
etiam in otio negotiosus per Mensch) ist auch bei
est. der Musse (bei müssiger

888. Ein hurtiger (knap-
per Mensch) ist auch bei
der Musse (bei müßiger
Zeit) geschäftig.

XCI. DE PATIENTIA. XCI. Von der Gedult.

889. Ærumnosam conditionem, miseriām, atq; calamitatem qvid prodest deplorare, si nō datur in melius commutare?

889. Was hilfet den
müheseligen (unseligen)
Zustand / Jammer und
Elend beweinen / so es
nicht gestattet wird / den-
selbigen in einen bessern
zu verwandeln?

890. Patiens gemit, lacrymatur, flet, non autem plorat, ejulat, lametatur.

890. Ein gedultiger
seuffhet / vergeust Thren-
nen/weinet: Aber er gret-
net/heulet überlaut, oder
wehflaget nicht.

891. Injurias atque
calumnias non ulci-

891. Die Bekleidungen (das zugefügte Unrecht) und die Schmach Reden / bezahlet er nicht
3 iii mit